

EX Instructions

Number of EC type examination certificate

TÜV 08 ATEX 554749

Amendment to operating instructions for these type series

Type	Description	Instructions
CK5xx1	Pressure transmitter with bourdon tube	BA_032
PL1101	Electronical angle-of-rotation sensor	BA_057 + <i>Operating instructions for complete devices</i>

Marking

 II 2 G Ex ib IIC T6/T5/T4 Gb

 II 2 D Ex ib IIIC T75 °C/T95 °C/T115 °C/T120 °C Db

- BG: Ако не разбирате указанията за безопасност, можете да изискате превод на вашия език.
- CZ: Pokud těmto bezpečnostním pokynům nerozumíte, můžete si vyžádat jejich překlad do vašeho jazyka.
- DA: Hvis du ikke forstår sikkerhedshenvisningerne, kan du forespørge en oversættelse i dit sprog.
- DE: Wenn Sie diese Sicherheitshinweise nicht verstehen, können Sie eine Übersetzung in Ihrer Landessprache anfordern.
- EL: Εάν δεν καταλαβαίνετε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, μπορείτε να ζητήσετε μια μετάφραση στη μητρική σας γλώσσα.
- ES: Si no entiendes estas indicaciones de seguridad, puede solicitar una traducción en su idioma.
- ET: Kui need ohutusnõuded ei ole teile arusaadavad, võite tellida meilt tõlke oma keelde.
- FI: Jos et ymmärrä näitä turvaohjeita, voi pyytää ne lähetettäväksi omalle kielellesi käännettynä.
- FR: Si vous ne comprenez pas les consignes de sécurité, vous pouvez faire la demande d'une traduction dans votre langue.
- HU: Amennyiben nem érti ezeket a biztonsági utasításokat, akkor kérheti ezeknek az Ön nyelvére lefordított változatát.
- IT: Nel caso non capite queste avvertenze di sicurezza, ne potete richiedere una traduzione nella vs. lingua.
- LT: Jei nesuprantate šių saugos reikalavimų, galite užsisakyti jų vertimą į Jūsų kalbą.
- LV: Ja jūs nesaprotat šos drošības norādījumus, jūs varat pieprasīt tulkojumu jūsu valodā.
- NL: Indien u deze veiligheidsinstructies niet begrijpt, kunt u een vertaling in uw eigen taal aanvragen.
- PL: Jeżeli niniejsze przepisy bezpieczeństwa są niezrozumiałe, można poprosić o tłumaczenie w własnym języku.
- PT: Se não compreender os avisos de segurança, pode solicitar uma tradução no seu idioma.
- RO: Dacă nu înțelegeți aceste instrucțiuni de siguranță puteți cere traducerea acestora în limba dvs.
- SK: Ak ste nepochopili bezpečnostné pokyny, môžete si vyžádať preklad do svojho jazyka.
- SL: Če teh navodil ne razumete, lahko zahtevate prevod v Vaš jezik.
- SV: Om du inte förstår den här säkerhetsanvisningen kan du begära att få en översättning till ditt språk.

1 General Safety Notes

The installation, set up, service or disassembly of this device must only be done by trained, qualified personnel using suitable equipment and authorized to do so.



Warning

Media can escape if unsuitable devices are used or if the installation is not correct.

Danger of severe injury or damage

- Ensure that the device is suitable for the process and undamaged.

Measuring devices in explosive environments must be installed and commissioned by competent personnel that are familiar with the specialties of explosion protection. Modifications or damage of devices or electrical connections might negatively influence the operating safety or the ex-proofing.

Observe the regulations and standards for erection and operation of electrical installations in explosive atmospheres as well as the installation and safety notes in the corresponding operation instructions.

Avoid electrostatic charge on plastic surfaces, if present.

2 Requirements for intrinsically safe supply

Connect the pressure transmitter to a certified intrinsically safe power circuit.

Permissible maximum values:

$$U_i \leq 30 \text{ V}$$

$$I_i \leq 150 \text{ mA}$$

$$P_i \leq 1000 \text{ mW}$$

The inner capacity C_i and inductance L_i are negligible small.

When using the angle-of-rotation sensor in explosion hazardous areas for category 2D-apparatus, the measuring circuit may also be executed in type of protection intrinsic safety Ex ib IIB.

3 Permissible ambient temperatures

<u>EPL</u>	<u>Temperature class</u>	<u>Ambient</u>
Gb	T6	-20...45 °C
	T5	-20...65 °C
	T4	-20...85 °C

For temperature classes T1, T2 and T3 the temperature limits for T4 apply.

<u>EPL</u>	<u>Surface temperature</u>	<u>Ambient</u>
Db	T75 °C	-20...40 °C
	T95 °C	-20...60 °C
	T115 °C	-20...80 °C
	T120 °C	-20...85 °C

The maximum permissible media and ambient temperatures for the specific application depend on the device type and its configuration as documented in the data sheet, as well as on the temperature limits specified above and, if applicable, supplementary information in our order confirmation. Please pay attention to all mentioned aspects! The permissible range lies between the lowest value of the upper limit and the highest value of the lower limit.